



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **252/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Ratifizierung einer Repräsentationsausgabe: Anerkennung zu Gunsten der freiwilligen Schülerlotsen**

**OGGETTO:**

**Ratifica di una spesa di rappresentanza: Riconoscimento a favore dei nonni vigili**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**26.06.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 214 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" betreffend Regelung und Verwaltung der Repräsentationsausgaben;

Nach EINSICHTNAHME in die entsprechende Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014;

NACH ANHÖREN der Ausführungen des Bürgermeisters, welcher berichtet, dass im abgelaufenen Schuljahr in der Gemeinde Innichen insgesamt zwölf Schülerlotsen im Einsatz waren, die im Unterschied zu vielen anderen Gemeinden ihre Tätigkeit freiwillig und ohne finanzielle Vergütung ausüben. In benachbarten Gemeinden wird für den Dienst der Schülerlotsen eine Vergütung in Höhe von zehn bis dreizehn Euro pro Einsatz gezahlt.

Die Schülerlotsen haben als einzigen Wunsch geäußert, zu Weihnachten sowie nach Ende des Schuljahres zu einem gemeinsamen Abendessen eingeladen zu werden. Da das Schuljahr 2025/26 kürzlich beendet wurde, ist die Gemeinde diesem berechtigten Anliegen nachgekommen.

Das Abschlussessen fand am 20.06.2025 im Restaurant Haunold in Innichen, Matthias-Schranzhofer-Straße 3, statt. Die Kosten für die Veranstaltung beliefen sich auf insgesamt € 663,86 ;

FESTGESTELLT, dass die Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der genannten Verordnung vom Gemeindeausschuss innerhalb des darauffolgenden Monats zu ratifizieren ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe sowohl in Bezug auf den ökonomischen Wert als auch in Bezug auf ihren Zweck nachvollziehbar und angemessen ist, und zwar aus folgenden Gründen:

*Die Ausgabe von € 663,86 ist ökonomisch nachvollziehbar, da sie die Kosten für ein gemeinsames Abendessen von zwölf frei-*

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 214 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, riguardante disciplina e gestione delle spese di rappresentanza;

VISTO il corrispondente regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 14/14 del 16.04.2014;

SENTITA la relazione del Sindaco, il quale riferisce che, nel corso dell'anno scolastico appena concluso, nel comune di San Candido (Innichen) sono stati impegnati complessivamente dodici nonni vigili che, a differenza di molti altri comuni, svolgono la loro attività volontariamente e senza compenso economico. Nei comuni limitrofi, ai nonni vigili viene riconosciuto un compenso che varia da dieci a tredici euro per ogni turno di servizio.

I nonni vigili hanno espresso come unico desiderio quello di essere invitati, a Natale e al termine dell'anno scolastico, a una cena comune. Poiché l'anno scolastico 2025/26 si è da poco concluso, il Comune ha accolto volentieri tale legittima richiesta. La cena di fine anno si è svolta il 20.06.2025 presso il ristorante Haunold a San Candido, Via Matthias-Schranzhofer 3. Le spese per l'evento hanno ammontato complessivamente a € 663,86 ;

ACCERTATO che la spesa di rappresentanza, ai sensi dell'art. 2, c. 1 del citato regolamento, deve essere ratificata dalla Giunta Comunale entro il mese successivo;

ESAUROTA la discussione;

VERIFICATO che la presente spesa di rappresentanza è ragionevole e congrua rispetto sia ai valori economici di mercato sia rispetto alle finalità per la quale viene erogata, per i seguenti motivi:

*La spesa di € 663,86 è giustificabile dal punto di vista economico in quanto copre i costi di una cena comune per dodici nonni*

*willigen Schülerlotsen abdeckt, was einem angemessenen Betrag pro Person entspricht. In Bezug auf den Zweck dient die Ausgabe der Anerkennung und Wertschätzung ihres freiwilligen Engagements, das im Vergleich zu anderen Gemeinden unentgeltlich erfolgt. Somit steht der Betrag in einem angemessenen Verhältnis zur Bedeutung und dem Ziel der Maßnahme.*

NACH ÜBERPRÜFUNG weiters, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse, das damit verfolgt wird, auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde und auf die besondere Berechtigung der Empfänger begründet ist:

- *Das institutionelle Interesse der Gemeinde besteht darin, das freiwillige Engagement der Schülerlotsen zu fördern und langfristig zu sichern, da deren Dienst einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit der Schulkinder leistet. Durch die repräsentative Geste der Einladung zum Abschlussessen wird die Motivation der Schülerlotsen gestärkt, was im Interesse der öffentlichen Sicherheit und der kommunalen Aufgaben liegt;*
- *in Bezug auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde: Die Gemeinde hat die Aufgabe, für die Sicherheit auf den Schulwegen zu sorgen. Die Schülerlotsen tragen durch ihren Einsatz maßgeblich zur Erfüllung dieser Aufgabe bei. Die Ausgabe für das Abschlussessen stellt eine Anerkennung dieses wichtigen Beitrags dar und fördert die Bereitschaft, diese Aufgabe auch künftig zuverlässig wahrzunehmen;*
- *in Bezug auf die besondere Berechtigung der Empfänger: Die Empfänger, nämlich die Schülerlotsen, erbringen ihren Dienst freiwillig und ohne finanzielle Vergütung, was sie besonders qualifiziert, diese Wertschätzung in Form einer Einladung zu erhalten. Ihr freiwilliges Engagement übersteigt die übliche Erwartungshaltung, sodass eine solche Anerkennung gerechtfertigt und angemessen ist.*

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

*vigili volontari, corrispondente a un importo ragionevole pro capite. In relazione alla finalità, la spesa serve a riconoscere e valorizzare l'impegno volontario svolto senza compenso, a differenza di altre comunità. Pertanto, l'importo è proporzionato all'importanza e allo scopo dell'iniziativa.*

VERIFICATO inoltre che la presente spesa di rappresentanza è motivata con riferimento allo specifico interesse istituzionale perseguito, al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata, nonché alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa:

- *L'interesse istituzionale del Comune consiste nel promuovere e garantire l'impegno volontario degli nonni vigili, il cui servizio contribuisce significativamente alla sicurezza dei bambini sul percorso scolastico. Con la manifestazione di riconoscimento rappresentata dalla cena di fine anno si rafforza la motivazione degli nonni, nell'interesse della sicurezza pubblica e delle funzioni comunali;*
- *In riferimento al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata: Il Comune ha il compito di garantire la sicurezza lungo i percorsi scolastici. Gli nonni vigili contribuiscono in modo rilevante a questo obiettivo. La spesa per la cena di fine anno rappresenta un riconoscimento di tale contributo e favorisce la disponibilità a continuare a svolgere questo compito in modo affidabile;*
- *In riferimento alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa: I destinatari, ossia gli nonni vigili, svolgono il loro servizio su base volontaria e senza compenso economico, il che giustifica in modo particolare il riconoscimento attraverso l'invito alla cena. Il loro impegno volontario supera le aspettative usuali, rendendo tale riconoscimento giustificato e adeguato.*

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 663,86 , welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

yKh0g/ytnqL44g2hYhy49UTDLBJqfIQHnrDL4RDY1Qw=  
8qLpgBHKTPb+3B7O91KsilPxSiVklHXpT19vPtq86TY=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 663,86 , derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

**b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachfolgende, vom Bürgermeister angeordnete Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der entsprechenden Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014, zu ratifizieren:
  - Abendessen der Schülerlotsen am 20.06.2025 im Restaurant Haunold in Innichen, Matthias-Schranzhofer-Straße 3, für einen Betrag von € 663,86.
2. die Gesamtausgabe von € 663,86 , welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di ratificare, ai sensi dell'art. 2, c. 1 dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 14/14 del 16.04.2014, la spesa di rappresentanza di cui appresso, ordinata dal sindaco:
  - cena dei nonni vigili il 20.06.2025 presso il ristorante Haunold a San Candido, Via Matthias-Schranzhofer 3, per un importo di € 663,86.
2. di imputare la spesa totale di € 663,86, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm <b>01</b> Programma	Organi istituzionali
	Titel <b>1</b> Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel <b>01011.0329900</b> capitolo	Altri servizi
Dienste für Repräsentationstätigkeit	Ebene <b>5</b> . Livello U.1.03.02.99.011	Servizi per attività di rappresentanza
<b>Gesamtsumme</b>	<b>663,86 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>663,86 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>

3. darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er die entsprechenden Ausgabenbelege gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;
3. dato atto che il sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità delle relative spese nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente;

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. den genannten Betrag über den Ökonomatsdienst zu bezahlen;</p> <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>4. di pagare il citato importo tramite il servizio di economato;</p> <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Bezahlung der fristgerecht zur Fälligkeit erfolgen kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il pagamento possa avvenire in tempo utile alla scadenza.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---